

temps utile, en laissant de 5 à 6 pouces entre chaque plant.

**CHOUX POMMÉS.**—Il existe une variété considérable de choux pommés. Il y en a de hâtifs; d'autres plus tardifs, à l'automne pour l'hiver.—On sème au printemps, en mai, pour les variétés tardives, et plus tôt, en couches chaudes, pour les autres. On transplante par un jour de pluie ou nuageux, à la distance de 1½ à 2 pieds en tous sens, suivant la grandeur de la variété. Le chou aime l'engrais et ne redoute pas un fumier froid, non plus qu'une terre récemment défrichée.

**LAITUES.**—Il existe trois espèces distinctes de laitues: les *laitues pommées*, les *laitues romaines* ou *chicons* et les *laitues Batavia*. (1) Les laitues pommées sont très variées. Toute les laitues se sèment en mars ou avril sur couches, ou en plein air aussitôt les gelées passées. On continue par intervalles jusqu'au mois d'août. Il faut à la laitue un terrain riche, bien travaillé et de fréquents arrosages. —Quand le plant a 3 ou 4 feuilles on peut repiquer à un pied de distance au moins: la laitue n'en devient que plus belle.

**OIGNONS.**—Ce légume aime les terres substantielles plutôt légères que fortes. On sème en rangs à 6 ou 7 pouces de distance aussitôt que la terre peut être travaillée, ne recouvrant à graine que d'un demi-pouce, et ensuite on presse la terre avec le dos de la bêche. Lorsque les plants croissent, on éclaircit à 2 ou 3 pouces.

#### EXPÉRIENCES

**INSTRUMENTS DE JARDINAGE.**—Montrer aux élèves les principaux instruments de jardinage et leur en expliquer l'emploi. S'en servir devant eux et les leur mettre dans les mains, afin qu'ils opèrent eux-mêmes.

**RÉCOLTE DES GRAINES.**—Leur montrer de la graine de carotte, de chou, de laitue, etc.; en semer, en récolter devant eux.

**COMMENT ON FAIT BLANCHIR LA CHICORÉE.**—Couvrir d'une ardoise un pied de chicorée, à défaut une petite planche quelconque, même des brins d'herbe: au bout de quelque temps la plante aura *blanchi*. On obtient le même résultat par le buttage pour le céleri.

**ÉTIOLEMENT DES PLANTES.**—(a) Prendre 2 pots, y semer une herbe qui pousse vite. Quand la plante est en pleine végétation, mettre l'un des pots dans une cave ou une armoire: la plante qu'il contient s'*étiole*.

(b) Faire des boutures dans un pot que l'on placera dans une cave. Ces boutures ne tarderont pas à allonger en *blanchissant* par défaut de lumière suffisante.

Beaucoup de savants prétendent que la plupart des parfums sont bienfaisants pour la santé car ils détruisent les microbes. Le thym, la lavande et le citron, la menthe, l'eucalyptus et principalement l'huile de roses sont les plus nuisibles aux microbes.

(1) La romaine est de beaucoup la meilleure: elle devrait se généraliser.



### Les abeilles

PAR HECTOR BÉLAND ET CYRILLE VAILLANCOURT

Sept ans à l'avance, Edmond Rostand avait annoncé qu'il préparait un chef-d'œuvre sans précédent pour le théâtre parisien; hélas! à l'éclosion de "Chanteclerc" le soleil se leva et se recoucha avec la même allure débonnaire qu'on lui connaît depuis l'existence des mondes. Et ce fut presque un desenchantement.

Il y a sept mois, cédant aux instances réitérées des agronomes de cette province, notre ami et collègue dans l'apostolat agricole, M. Cyrille Vaillancourt, s'entendait avec M. Hector Béland apiculteur bien connu, pour fixer le plan d'un ouvrage sur la méthode la plus simple en même temps que la plus pratique de cultiver les abeilles. C'est ce travail, fruit d'études sérieuses et d'expériences scientifiquement poursuivies, que nous avons l'honneur de présenter aujourd'hui aux apiculteurs de notre province, aux élèves de nos Écoles d'Agriculture, à nos "Jeunes Fermières et à tous ceux et celles qui, de loin comme de près, s'intéressent au travail bienfaisant de la vie rurale.

Cet ouvrage est sans prétention et il n'en a que plus de mérite. Bien qu'il s'adresse aux débutants surtout, sa division méthodique et sa clarté le rendent utile à tous comme un auxiliaire précieux et facile à consulter. La méthode, exposée d'une façon précise, nette, sans surcharge d'expressions techniques, peu usuelles, est complète. Basée sur la pratique des apiculteurs modèles au Canada et aux États-Unis, elle offre toutes les connaissances qu'il faut pour faire, dans les conditions ordinaires où nous sommes, de l'apiculture intéressante et payante.

Et, nous estimons que c'est beaucoup dire d'un ouvrage, quand on sait tant de traités volumineux, enchevêtrés de détails superflus, de traductions et d'emprunts malhonnêtes, qui font que le lecteur les rejette, mal renseigné et peu satisfait.

A ceux donc qui veulent se livrer à l'exploitation de ces bonnes ouvrières dont le travail a des fruits si précieux pour l'alimentation et le bien-être de l'humanité; à ceux aussi qui ont tenté des essais encore infructueux, nous faisons nôtre le conseil des auteurs: "Suivez cette méthode et vous réussirez".

A nos "Jeunes Fermières", depuis longtemps anxieuses de profiter d'une direction éclairée en cette matière, nous présentons cet ouvrage précieux pour elles. Et nous sommes assuré que leur application admirable au travail utilitaire qu'elles poursuivent depuis l'existence de leurs Cercles sera couronnée des plus entiers succès.

A. DÉSILETS, B.S.A.

*Nota.*—On peut se procurer le volume gratuitement en écrivant à monsieur Cyrille Vaillancourt, Apiculteur officiel, au Département de l'Agriculture, Parlement, Québec.

### ABEILLES

**CONDUITE DU RUCHER AU PRINTEMPS.**—A la première journée chaude, après que les abeilles sont sorties de la cave, examinez les ruches pour vous assurer que chaque colonie a une reine pondreuse (pas une reine qui ne produit que des bourdons), et des vivres en quantités suffisantes pour durer jusqu'au prochain examen. Otez les rayons aux colonies qui en ont trop pour les donner à celles qui n'en ont pas assez. Réunissez à des colonies faibles les colonies qui n'ont pas de reine. Quant aux colonies très faibles mettez-les avec des colonies fortes. Au commencement du printemps, réduisez la dimension de l'entrée des ruches. Il est important de bien protéger les ruches contre les vents froids. Les abeilles hivernées en plein air doivent être laissées dans leurs caisses d'hivernement jusqu'au mois de juin.

**POSE DES HAUSSES.**—Mettez une hausse dès que les abeilles remplissent la ruche, si elles récoltent du miel. Vous obtiendrez plus de miel, si vous produisez du miel extrait que du miel en rayon. En outre, dans la majorité, des cas, le miel extrait paie mieux que l'autre, il exige moins de soins, et l'essaimage est plus facile à contrôler.

**FOURNITURE.**—Soyez sûrs d'avoir en réserve une quantité suffisante de ruches de rechange, (on recommande la ruche Langstroth à dix cadres), des hausses, des cadres, des fondations, des rayons et des pots à miel pour tous les besoins possibles.

LE SYSTEME en apiculture est très important, surtout pendant la saison active. Choisissez un jour de chaque semaine, disons le lundi, pour examiner les colonies et pour leur donner toutes les nouvelles hausses dont elles peuvent avoir besoin.

Rappelez-vous que le succès en apiculture dépend entièrement du soin que l'on apporte à la conduite du rucher.



### MAI

Si vous n'avez pas encore assez de poussins lorsque le mois de mai arrive, vous pourrez mettre des œufs à couvrir le premier de ce mois; ces poussins devraient encore faire d'assez bonnes volailles en automne, s'ils reçoivent des soins suffisants en été. Pour les races légères, le mois de mai est un bon mois pour l'incubation.

DANS L'ÉLEVAGE ARTIFICIEL DES POUSSENS LES POINTS PRINCIPAUX SONT LES SUIVANTS: Maintenez une grande chaleur